

Zeitschrift: Annalas da la Societad Retorumantscha
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 132 (2019)

Rubrik: Societad Retorumantscha : Rapport annual 2018

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Societad Retorumantscha

Rapport annual 2018

Activitads digl Institut dal DRG

Ord vesta dallas activitads e dall'intensitad dil clima da lavur egl Institut dal Dicziunari Rumantsch Grischun sa igl onn 2018 vegnir consideraus sco in dils pli legreibels dapi in liung temps. Davart quei ch'ei vegniu prestau e produciu igl onn da lavur supplichein nus da consultar il rapport dil cauredatur ellas Annalas digl onn 2019.

Actual

Con radicalmein che la situaziun ei sesviluppada duront ils onns d'existenza dalla Societad Retorumantscha (dapi 1885!) eis ei semussau uonn a caschun dalla fiasta d'inauguraziun dil DRG online (7 da december). La societad ha astgau presentar alla publicitad svizra quei pass impurtont per sia historia: Suenten ina preparaziun da divers onns ei il dicziunari naziunal per la Svizra romontscha era accessibels digitalmein, pia cun agid d'in computer, mo era per telefonin, ed el contonscha cheutras tut autras gruppas dad interessents che tochen uss. Enconuschenta ei quella gronda ovra era vegnida lunsch sur ils cunfins linguistics ora tras il film dalla Televisiun romontscha ch'ha accumpignau las fasas da preparaziun sur plirs onns. La davosa da quellas ei stada la reproducziun dactilografica ch'ins ei sedecidiu, en collaboraziun cun in institut sesents a Trier ch'ei specialisau per talas ovras, da schar far en China. Quei ha lu era furniu il motiv per il tetel dil film («Made in China»). Quella decisiun ei vegnida prida suenter liungas ponderaziuns davart digl institut e dalla societad; suenter haver examinau che las condiziuns da lavur per las dunnas involvidas observien in standard acceptabel ei il project vegnius approbaus, e ton finanziamein sco partenent la qualitat dalla lavur sa la societad esser fetg satisfatga. En mintga cass, las reacziuns dalla publicitad ch'ei vegnida attenta sin l'existenza d'ina ovra monumental che vegn elavurada el ravugl dalla Svizra romontscha ein stadas numerosas!

SRR sco uniun purtadra

La suprastonza dalla Societad Retorumantscha ha salvau sias duas sesidas usitadas la primavera ed igl atun. Ils 8 da zercladur ha la radunonza generala giu liug a Cuera, quei cun elecziuns dalla suprastonza ed igl usitau referat en quei rom. Uonn ha Manfred Veraguth, il nieveligiu documentalist digl Institut dal DRG, dau in'investa en sia lavur sur dil teater el territori dallas Treis Ligias, in studi historic che vegn a cuzzar sur plirs onns e duei vegnir terminaun cun ina publicaziun pli gronda.

Las Annalals, igl annuari da tempra scientifica cun contribuziuns davart temas linguistics, litterars, historics e historia culturala ein cumparidas igl atun sco 131avla numra. Sper Dumenic Andry fa Manfred Veraguth part dalla redacziun. Sco il DRG ein era las Annalas accessiblas digitalmein, cun la resalva da mintgamai la davosa annada.

Per igl avegnir

Nos projects ein sin buna via. Il DRG ei daventaus ils davos decennis sil plaun svizzer ed internaziunal in model per la lexicografia da tempra scientifica. Nus essan s'avanzai denton ella secunda mesadad dil material, e schegie ch'il temps ch'ins drova aunc per terminar l'ovra ei buca da sutschazegiar: En vesta als pass che nus havein fatg tochen dacheu essan nus optimists!

Tgei consequenzas economicas che la digitalisaziun ha per la societad ei aunc buca da prever; nus quintein en mintga cass che l'avertura generala porti a liunga vesta ina reducziun dil diember d'abonnents per la versiun stampada. Quei ha naturalmein consequenzas finanzialas per la societad, e cun quei ch'ei vegn buca en damonda da calar cun la versiun stampada, vegn la SRR a stuer ponderar sligiazziuns corrispundentas. En quei rom vegn ei ad esser indispensabel da tschercar soluziuns per curclar ils cuosts da producziun en accordanza cun las instituziuns publicas che giavischan e promovon in access general allas ovras scientificas che vegnan realisadas cun agid dil maun public.

Cuera, schaner 2019

Il president: *Cristian Collenberg*